

En esta edición

Mensaje de la FDIC

FDIC lanza la versión con soporte informático, actualizada del Programa de estudios de *Money Smart*

Ayuda para los propietarios que deben hacer frente a pagos inaccesibles de hipotecas

La última edición de Noticias de la FDIC para los consumidores (*FDIC Consumer News*) presenta consejos oportunos sobre como adquirir y negociar una Buena hipoteca

La educación financiera ofrece un camino hacia la primera vivienda propia: Historias de éxito y consejos de enseñanza

No se pierda en la traducción: Usted puede ofrecer el programa de estudios *Money Smart* en cualquier idioma

Recordatorio: El programa de Asistencia gratuita para la preparación de las presentaciones impositivas (VITA) proporciona oportunidades

Mensaje de la FDIC



Resulta claro que el objetivo de promover la vivienda propia en los EE.UU. implica desafíos, en gran parte debido a la reciente confusión en los mercados de préstamos hipotecarios. En la FDIC, tenemos esperanzas de que las últimas iniciativas del gobierno y de la industria, incluido el nuevo plan para modificar determinados préstamos hipotecarios con tasas no preferenciales, inalcanzables (descritos en esta publicación) y la guía de orientación emitida por las agencias reguladoras ayudarán a responder a algunos problemas fundamentales. Los educadores financieros también pueden cumplir una función, particularmente al colaborar para garantizar que las personas de todos los niveles de ingresos estén mejor preparadas para comprar una vivienda y vivir en ella a gusto, sin el temor de la ejecución hipotecaria. La última edición de las Noticias *Money Smart* abarca estos temas y otros que están íntimamente relacionados con la vivienda y el crédito.

Comenzamos presentando una nueva y mejorada versión computarizada del plan de estudios de educación financiera de *Money Smart*, que presenta consejos atinados sobre comprar opuesto a alquilar, ahorrar para adquirir una vivienda y los aspectos básicos de adquirir una hipoteca. En toda esta edición usted podrá leer acerca de los asesores especiales que pueden ayudar a las personas que tiene problemas para pagar el préstamo, consejos de la FDIC sobre la negociación de una buena hipoteca y lecciones proporcionadas por los educadores de *Money Smart* que han colaborado para que las personas se preparen para adquirir su primera vivienda. Esto constituye información valiosa para los educadores financieros, porque cuanto más entiendan las personas acerca de los costos y de los beneficios de la vivienda propia, estarán mejor preparadas para tomar una de las decisiones más importantes de sus vidas.

La vivienda no es el único tema tratado aquí. Usted podrá informarse acerca de la oferta del programa de estudios de *Money Smart* de la FDIC en idiomas extranjeros. Asimismo, podrá evaluar las oportunidades que satisfagan a su comunidad y quizás hasta desarrolle nuevas relaciones comerciales mediante la colaboración con los sitios de preparación de declaraciones impositivas del IRS (Servicio de Impuestos Internos).

Para recibir más información o tratar sobre otras maneras de asociarse a la FDIC en la educación financiera, comuníquese con el [Funcionario regional de Programas para la comunidad de la FDIC](#) (en inglés).

Sandra L. Thompson

Director

División de Supervisión y Protección al Consumidor de la FDIC

FDIC lanza la versión con soporte informático, actualizada del Programa de estudios de Money Smart

La FDIC actualizó y amplió la versión de enseñanza con soporte informático (CBI) de Money Smart que permite a los estudiantes completar el plan de estudios a ritmo propio y desde cualquier lugar con acceso a una computadora. La nueva versión es más fácil de usar y posee más información que la anterior. En especial, la nueva CBI incorpora mejoras al plan de estudios en áreas tales como la adquisición de hipotecas, manera de evitar el robo de identidad y el ahorro de dinero para el futuro. Además, expresa las últimas modificaciones de la legislación y de prácticas de la industria. La versión en inglés se encuentra disponible en la actualidad, la versión en español aparecerá a mediados de 2008. (Para visitar u ordenar la nueva versión de CBI por Internet diríjase a: <http://www.fdic.gov/consumers/consumer/moneysmart/mscbi/mscbi.html>, información en inglés).

Ayuda para los propietarios que deben hacer frente a pagos inaccesibles de hipotecas

El 6 de diciembre de 2007 el Departamento del Tesoro de EE.UU. y la alianza HOPE NOW, un equipo de asesores de crédito y de vivienda, compañías de servicios hipotecarios, inversores y prestamistas, anunciaron un plan para ayudar a determinados propietarios titulares de préstamos con tasas no preferenciales a evitar que pierdan sus hogares cuando los pagos reprogramados alcancen niveles inaccesibles. En una declaración sobre el plan, la Directora de la FDIC Bair discutió la importancia de evitar las ejecuciones hipotecarias innecesarias y dijo que ve con "optimismo que los acuerdos nacionales sobre las modificaciones sistemáticas de los préstamos, combinados con las plantillas de informes para el control eficaz estén por dar sus frutos". ([Lea más](#), en inglés.) Además, un artículo en el *FDIC Quarterly* (2007 Volumen 1, Número 3) publicado el 10 de enero de 2008, describe aún más el caso del proceso sistemático de modificación del préstamo rentabilizado para prevenir la ejecución hipotecaria de los tomadores de préstamos actuales que no pueden refinanciar o cancelar los pagos incrementados cuando las tasas de interés se reprograman. ([Lea el artículo - PDF](#), en inglés. ([Ayuda PDF](#)))

Los educadores financieros que conocen estudiantes que se enfrentan a la ejecución hipotecaria también deberían considerar derivarlos a un asesor experto en vivienda propia.. Para encontrar un asesor reconocido, comuníquese con el propietario de la línea de contacto inmediato HOPE de la Homeownership Preservation Foundation (1-888-995-4673 o <http://www.995hope.org/>) o con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU. para una derivación a la agencia de asesoría en propiedad de vivienda aprobada por el HUD 1-800-569-4287 o www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm).

La última edición de FDIC Consumer News presenta consejos oportunos sobre como adquirir y negociar una buena hipoteca.

Ya que puede resultar muy difícil adquirir hipotecas a causa de problemas recientes en el mercado inmobiliario, la edición de Otoño de 2007 de la publicación trimestral de la FDIC para consumidores ofrece consejos para ayudar a que las personas adquieran y negocien un acuerdo justo. Además incluye consejos para los tomadores de préstamos acerca de la reestructuración y refinanciamiento de las hipotecas existentes si se enfrentan con posibilidades de perder sus hogares a causa del incremento de los pagos mensuales. Otros aspectos sobre este tema incluyen las respuestas a preguntas comunes acerca de la garantía de depósitos y las sugerencias respecto del dinero para la temporada impositiva. La FDIC alienta a las instituciones financieras, a los educadores financieros y a otras partes interesadas a difundir ampliamente la información de la *FDIC Consumer News*, incluyendo la reimpresión del material o el acceso y la realización de copias con su nombre, logotipo, un mensaje especial y la información de correo. Asimismo, se les recuerda a los educadores financieros que la *FDIC Consumer News* es un recurso de información útil sobre temas para consumidores. Pueden encontrar en línea la edición actual y las ediciones anteriores. Los educadores y sus alumnos también pueden inscribirse para recibir una suscripción gratuita. ([Consulte la última publicación y la información sobre suscripción](#), en inglés).

La educación financiera ofrece un camino hacia la primera vivienda propia:

Money Smart -- Historias de éxito y consejos para la enseñanza Socios Money Smart, desde bancos hasta agencias gubernamentales locales y asociaciones sin fines de lucro están ayudando a las personas de ingresos bajos y moderados a aprender los principios del ahorro, la elaboración del presupuesto y el préstamo de modo que puedan adquirir los bienes y la experiencia para comprar su primera vivienda. En la última edición de nuestras "Historias de éxito", presentamos ejemplos de la manera en que los educadores financieros ayudan a los estudiantes a conocer los fundamentos acerca de la adquisición de propiedad para que puedan seguir los próximos pasos del proceso de compra de la vivienda. Nuestro informe también presenta las claves para utilizar *Money Smart* o cualquier otro plan de estudios para enseñar acerca de la adquisición de la propiedad. ([Lea las historias y los consejos.](#))

No se pierda en la traducción: Usted puede ofrecer el programa de estudios *Money Smart* en cualquier idioma

La FDIC ofrece el programa de educación financiera *Money Smart* en sus versiones: inglés, español, chino, coreano, vietnamita, ruso, letra de imprenta y braille. Además, las organizaciones interesadas en ofrecer *Money Smart* en otros idiomas pueden traducir nuestro material parcial o totalmente sin permiso ni revisiones de la FDIC. Sin embargo, debemos solicitar que se incluya un descargo de responsabilidad que indique que la traducción se basa en el programa de enseñanza *Money Smart* de la FDIC sin la producción ni la revisión de nuestra agencia. Además, debido a que la FDIC no revisará la precisión de estas traducciones, el nombre FDIC no debe constar en el programa. Para recibir más información, comuníquese con el [Funcionario regional de Programas para la comunidad de la FDIC](#). Si usted es uno de los socios de *Money Smart* que estén utilizando las traducciones oficiales de la FDIC ó que hayan gestionado su propia traducción a otra lengua, queremos que nos cuente acerca de sus éxitos y lecciones aprendidas [mediante el envío por correo electrónico a Money Smart News](#). Las mejores contribuciones pueden aparecer en una nueva edición de Noticias de *Money Smart*.

Recordatorio: El programa de Asistencia gratuita para la preparación de las presentaciones impositivas (VITA) proporciona oportunidades

La FDIC les recuerda a los educadores financieros y a las instituciones financieras las oportunidades asociadas con el programa de Asistencia gratuita para la preparación de declaraciones impositivas (VITA) coordinado por el IRS, que ofrece asistencia gratuita para la declaración del impuesto sobre la renta a personas de ingresos moderados. ([Lea más](#), en inglés). La FDIC continúa alentando a las instituciones financieras a considerar el desarrollo de relaciones con el programa VITA como una manera de promover la educación financiera y los productos bancarios a los contribuyentes. ([Lea más](#), en inglés).

Recordatorios

Envíenos sus historias de éxito

Queremos conocer de qué manera *Money Smart* está generando un cambio. Estamos interesados en conocer sus programas y procedimientos, claves y demás información que pueda resultar de utilidad a los educadores y socios de *Money Smart*. Las mejores contribuciones pueden aparecer en una nueva edición de Noticias de *Money Smart*. [Vea nuestras historias de éxito publicadas anteriormente](#). [¡Envíe sus historias](#) hoy mismo!

Manténgase al día con las Noticias de Money Smart

Para suscribirse a una lista de correo que le notificará automáticamente cuando se haya publicado una edición nueva de Noticias de *Money Smart*, siga las instrucciones en www.fdic.gov/about/subscriptions/index.html. La FDIC no envía correo electrónico no solicitado. Si esta publicación llegó a sus manos por error, o si no desea recibir más este servicio, [retire la suscripción](#).

Para obtener más ayuda o información

Si necesita ayuda adicional, [comuníquese con el Funcionario de Programas para la Comunidad de su región](#); o si desea obtener información adicional sobre el programa *Money Smart* visite nuestra [descripción general](#).

Ediciones anteriores

Lea ediciones anteriores de la publicación trimestral Noticias de [Money Smart](#) que se remontan al año 2003.